



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

COMISIÓN DE MEDIDAS FITOSANITARIAS

Segunda reunión

Roma, 26-30 de marzo de 2007

Plan de actividades para 2007-2011

Tema 10.4.1 del programa provisional

I. Antecedentes

1. En la séptima reunión de la Comisión Interina de Medidas Fitosanitarias (CIMF) de 2005, se presentaron los Planes estratégico y de actividades juntos, para su aprobación, por primera vez como documento único. Se consideró que los planes se complementaban mutuamente, ya que en el Plan estratégico se describían los objetivos de la CIMF y en el Plan de actividades los medios financieros para lograrlos.

2. En la primera reunión de la Comisión de Medidas Fitosanitarias (CMF) de 2006, los dos planes se presentaron como documentos separados, debido a limitaciones de tiempo en relación con la información respecto de la financiación necesaria para el Plan de actividades. La CMF convino en que se revisaran completamente los Planes estratégico y de actividades para tener en cuenta, entre otras cosas, la entrada en vigor del nuevo texto revisado de la CIPF, y se prestara también atención a los temas que tal vez no estaban suficientemente atendidos, tales como las especies exóticas invasivas, la certificación electrónica, la observancia, las normas para productos específicos y el fortalecimiento de la labor científica de la Organización.

3. La Mesa emprendió un importante examen de las orientaciones estratégicas de la CMF en su reunión de junio de 2006 y elaboró una serie de objetivos para un período de cinco años. La Mesa contó con la asistencia de la Secretaría en su trabajo de revisión del Plan de actividades, en que se incluyeron los objetivos quinquenales, y fue sometido al examen del Grupo de Trabajo Oficioso sobre Planificación Estratégica y Asistencia Técnica (SPTA).

4. El SPTA convino en que el Plan de actividades se destinaba a la CMF más que a la CIPF, por lo que introdujo varias modificaciones, prestando particular atención a los objetivos quinquenales.

Por razones de economía se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones los ejemplares que han recibido y se abstengan de pedir otros, a menos que sea estrictamente indispensable. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO se encuentran en el sitio de Internet www.fao.org

5. Se propuso que se revisara el Plan de actividades cada cinco años y se elaborara un plan operativo anual (incluido el presupuesto correspondiente) describiendo las actividades que se tenía previsto emprender para contribuir a lograr los objetivos descritos en el Plan de actividades.

II. Plan de actividades

6. El Plan de actividades (véase el documento adjunto) consta de tres secciones principales. En la primera sección se proporciona una breve introducción a la CIPF así como los principales sectores de actividades emprendidas por las partes contratantes. Se describe la relación de la CIPF con otros acuerdos internacionales pertinentes, la CMF, la Secretaría de la CIPF, las organizaciones regionales de protección fitosanitarias, el establecimiento de normas internacionales, el intercambio de información, la solución de controversias, y la asistencia técnica y el apoyo a los países en desarrollo. Se describe también el entorno en que funciona la CMF, teniendo en cuenta factores como la relación con la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), las preocupaciones sobre la financiación, la capacidad técnica de los miembros, los efectos del aumento del comercio, y las preocupaciones relativas al medio ambiente. Esta sección acaba describiendo la visión y la misión de la CMF y la relación con los objetivos quinquenales de la CMF.

7. En la segunda sección principal se describen los siete objetivos quinquenales acordados por el SPTA. Todos ellos están respaldados por actividades específicas y planificadas, y dotados de los indicadores de realización correspondientes, con el fin de que se puedan seguir de cerca los progresos hacia su consecución. Los siete objetivos abarcan los sectores relativos al establecimiento y la aplicación de normas internacionales, el intercambio de información, la solución de controversias, la capacidad fitosanitaria, la aplicación sostenible de la CIPF, la cooperación internacional, y el examen de la situación de la protección fitosanitaria en el mundo. Estos objetivos describen las actividades fundamentales de la CMF.

8. En la sección final del Plan se examinan las necesidades de recursos para su realización satisfactoria. La Secretaría examinó las expectativas del plan y sobre la base de la experiencia actual evaluó los recursos de personal que se requerían para emprender las actividades necesarias para respaldar cada uno de los siete objetivos quinquenales. Se presenta una comparación entre la dotación actual de personal y la que se necesitaría. Se ha calculado también el costo del programa. El costo del personal de la Secretaría se ha calculado aplicando los datos de la FAO relativos a los niveles de grado apropiados. Los costos ajenos a los de personal se han basado en el programa para 2007 que la Secretaría ha presentado al SPTA. Se prevé que se necesitarán al menos dos años para dotar a la Secretaría de la plena capacidad, suponiendo que se disponga de los recursos necesarios.

9. Se invita a la CMF a:

1. *Tomar nota* de que se ha revisado el Plan de actividades y se ha incluido en él una sección sobre las orientaciones estratégicas para la CMF, que contiene siete objetivos quinquenales.
2. *Acordar* que se revise el Plan de actividades cada cinco años y se respalde cada año con un plan operativo anual, con el presupuesto correspondiente, en que se describan las actividades para el año sucesivo con miras a lograr los objetivos quinquenales.
3. *Acordar* que los objetivos comprendan las actividades fundamentales de la CMF.
4. *Aprobar* el Plan de actividades para la CMF.

**Convención Internacional de
Protección Fitosanitaria**

Comisión de Medidas Fitosanitarias

Plan de actividades

2007-2011

Comisión de Medidas Fitosanitarias

Plan de actividades 2007-2011

Visión de la CMF

Los recursos fitogenéticos mundiales protegidos contra las plagas

Misión de la CMF

Cooperar entre las naciones para proteger los recursos fitogenéticos cultivados y naturales del mundo contra la propagación e introducción de plagas en plantas, reduciendo al mismo tiempo en la mayor medida posible la interferencia con el desplazamiento internacional de personas y bienes.

Mensaje del Presidente de la Comisión de Medidas Fitosanitarias

Como Presidente de la Comisión de Medidas Fitosanitarias, tengo el placer de presentar un nuevo Plan de actividades para la Comisión, en que se establecen las prioridades y los objetivos para los próximos cinco años, teniendo en cuenta el entorno internacional en el que estamos trabajando.

La Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) cuenta actualmente con más de 160 partes contratantes y nunca se subyará lo suficiente la importancia de la Convención y su contribución positiva al objetivo de impedir la propagación de las plagas y proteger los recursos fitogenéticos.

La aplicación de la CIPF nos plantea muchos desafíos, pero nos ofrece también muchas oportunidades. Sigue siendo difícil medir hasta qué punto las partes contratantes están logrando el objetivo de impedir la propagación de plagas de plantas. En nuestro mundo, se da más visibilidad a los fracasos que a los éxitos. No obstante, podemos medir en qué grado han aplicado las partes contratantes muchas normas internacionales, podemos medir también cuántas partes contratantes cumplen con sus obligaciones de intercambio de información y podemos elaborar nuevos instrumentos para determinar en qué medida muchos países en desarrollo han mejorado su capacidad fitosanitaria.

La Comisión de Medidas Fitosanitarias contribuye en gran medida a promover la aplicación plena de los objetivos de la Convención, en particular cuando sus miembros, las partes contratantes en la CIPF, cooperan y trabajan juntos para lograr dichos objetivos. La cooperación internacional significa también cooperar con otras organizaciones internacionales que tienen objetivos idénticos a los de la CIPF.

Mirando al futuro, nutro la confianza de que las partes contratantes en la CIPF continuarán trabajando juntos para impulsar la aplicación de la CIPF. El presente Plan de actividades ofrece una base para poder progresar hacia la consecución de los objetivos de la CIPF, incluso más allá de los próximos cinco años.



Chagem J Kedera
Presidente



Índice

RESUMEN

Parte I CONVENCIÓN INTERNACIONAL DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA

- 1.1 Panorama general**
- 1.2 Entorno de funcionamiento de la CMF**
- 1.3 Visión y misión**

Parte II ORIENTACIÓN ESTRATÉGICA

- 2.1 Consideraciones**
- 2.2 Objetivos a plazo medio**

Parte III NECESIDADES DE RECURSOS

- 3.1 Introducción/antecedentes**
- 3.2 Recursos para respaldar el programa de la CMF**

Resumen

La Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) es un acuerdo internacional jurídicamente vinculante destinado a proteger los recursos fitogenéticos mundiales de la introducción y la propagación de plagas. La Convención tiene por finalidad asegurar medidas comunes y eficaces para impedir la introducción y propagación de plagas de plantas (tales como insectos, patógenos y plagas vegetales) en áreas en peligro y promover medidas apropiadas para combatirlas. Si bien los principales destinatarios de la CIPF son las plantas y los productos vegetales que circulan en el comercio internacional, la CIPF abarca también todo elemento que pueda actuar como vector de propagación de las plagas de plantas, tales como recipientes, el suelo, los vehículos y maquinaria utilizados, así como el material de envasado.

La Organización Mundial del Comercio ha reconocido la función fundamental que desempeña la CIPF en relación con el comercio internacional de plantas y productos vegetales (mediante el Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias), que identifica a la CIPF como la organización internacional responsable de la elaboración y aprobación de normas internacionales para medidas fitosanitarias. Con el fin de proteger los ecosistemas mundiales y evitar la pérdida de plantas a causa de las especies exóticas invasivas, la CIPF trabaja en estrecha cooperación con el Convenio sobre la Diversidad Biológica.

Las normas internacionales para medidas fitosanitarias constituyen los medios por los que las partes contratantes pueden armonizar sus requisitos fitosanitarios. La elaboración y consiguiente aplicación de las normas no sólo reduce el número de plagas que circula debido al desplazamiento internacional de productos básicos, sino que, lo que también es importante, facilita en gran medida el comercio. Para la mayoría de los países en desarrollo, cuyas exportaciones principales están constituidas por plantas y productos vegetales, el acceso a los mercados es fundamental para el desarrollo sostenible y la mitigación de la pobreza. Las normas internacionales proporcionan también una base técnica para que los países puedan proteger tanto las plantas cultivadas como la flora silvestre de la introducción de plagas. Ello entraña gran importancia, ya que las plagas introducidas pueden perjudicar a la agricultura, amenazar la seguridad alimentaria y perjudicar también a la flora y los ecosistemas silvestres. Mediante el establecimiento de normas y otras actividades, la CIPF contribuye activamente a la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio de erradicar la pobreza extrema y el hambre (objetivo 1), garantizar la sostenibilidad del medio ambiente (objetivo 7) y fomentar una asociación mundial para el desarrollo (objetivo 8).

En el Plan de actividades se describen siete objetivos quinquenales estratégicos, que se basan en los sectores de actividades fundamentales de la Comisión de Medidas Fitosanitarias, y que tiene por objeto aplicar las disposiciones internacionales de la CIPF. Todos estos objetivos están respaldados por actividades específicas y planificadas, y dotados de los indicadores de realización correspondientes, con el fin de que se puedan seguir de cerca los progresos hacia su consecución. Los siete objetivos abarcan los sectores relativos al establecimiento y la aplicación de normas internacionales, el intercambio de información, la solución de controversias, la capacidad fitosanitaria, la aplicación sostenible de la CIPF, la cooperación internacional, y el examen de la situación respecto de la protección fitosanitaria en el mundo.

Para la realización satisfactoria del Plan de actividades se necesitarán recursos suficientes tanto internos a la Secretaría de la CIPF como externos a ella. En particular, los recursos internos de la Secretaría de la CIPF deberán ser suficientes para atender las necesidades del programa de trabajo de la CIPF en los sectores de establecimiento de normas, asistencia técnica e intercambio de información. La Secretaría ha examinado las expectativas del Plan y sobre la base de la experiencia actual ha evaluado los recursos de personal que se requieren para emprender las actividades necesarias previstas en relación con cada uno de los objetivos. Se necesitarán asimismo fondos adicionales para respaldar la aplicación de las normas por los países, fortalecer la capacidad nacional y acelerar la elaboración de normas específicas consideradas prioritarias por las partes contratantes.

PARTE I

CONVENCIÓN INTERNACIONAL DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA

La Convención Internacional de Protección Fitosanitaria

Objetivos de la Comisión de Medidas Fitosanitarias

- Un programa sólido de establecimiento y aplicación de normas internacionales
- Sistemas apropiados de intercambio de información para cumplir las obligaciones estipuladas en la CIPF
- Sistemas eficaces de solución de controversias
- Mejoramiento de la capacidad fitosanitaria de los miembros
- Aplicación sostenible de la CIPF
- Promoción internacional de la CIPF y cooperación con otras organizaciones regionales e internacionales competentes
- Examen de la situación de la protección fitosanitaria en el mundo

1 Convención Internacional de Protección Fitosanitaria

1.1 Panorama general

¿Por qué la CIPF?

- Necesidad de un acuerdo internacional para impedir el desplazamiento transfronterizo de plagas de plantas en áreas en peligro
- Un medio para asegurar la armonización de medidas fitosanitarias
- Necesidad de la cooperación internacional en el intercambio de información sobre plagas de plantas
- Ejemplo de resultado satisfactorio NIMF N° 15 – Impide la propagación de plagas en el mundo a través de los materiales de embalaje de madera

Información adicional en:
<https://www.ippc.int>

La Convención

La Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) es un acuerdo internacional jurídicamente vinculante concertado con arreglo al Artículo XIV de la Constitución de la FAO. Fue aprobada por la Conferencia de la FAO en 1951 y entró en vigor en 1952. Fue enmendado por la Conferencia de la FAO en 1979 y 1997. Las enmiendas a la CIPF de 1997 entraron en vigor en octubre de 2005.

Son más de 160 las partes contratantes en la Convención.

Ámbito de aplicación del Plan

La finalidad de la Convención es "actuar eficaz y conjuntamente para prevenir la difusión e introducción de plagas de las plantas y productos vegetales, y promover las medidas para combatirlas" (Artículo 1.1).

Cuestiones relativas al medio ambiente

La CIPF se aplica a todo tipo de plantas: los cultivos, los bosques y la flora silvestre

La CIPF regula directa e indirectamente los daños a las plantas.

Los destinatarios principales de la CIPF son las plantas y los productos vegetales que circulan en el comercio internacional. No obstante, regula también otras formas de desplazamiento de plantas y productos vegetales (por ejemplo a través del turismo y el material de investigación), y cualesquiera otros elementos que puedan actuar como vectores de plagas de plantas (p. ej. recipientes, el suelo, los vehículos y maquinaria utilizados y el material de envasado).

La Convención define los derechos y las obligaciones de las partes, que incluyen el derecho a adoptar medidas fitosanitarias, pero limita también tales derechos a cuanto sea necesario y justificado, teniendo en cuenta los posibles daños a la salud de las plantas y las consecuencias económicas.

Aplicación de la Convención

- Fundamentalmente una obligación nacional de las partes contratantes
- Actuación común de las partes contratantes sobre:
 - establecimiento de normas internacionales;
 - intercambio de información;
 - solución de controversias;

Acuerdos institucionales en el marco de la CIPF

Comisión de Medidas Fitosanitarias

La Comisión de Medidas Fitosanitarias (CMF) es el órgano rector de la CIPF. Se reúne anualmente y la Mesa se ocupa de la dirección de las actividades en el período entre reuniones.

Composición de la CMF

Partes contratantes en la CIPF

Relación de la CIPF con otros acuerdos internacionales

Organización Mundial del Comercio (OMC)

En el Acuerdo de la OMC sobre la aplicación de medidas sanitarias y fitosanitarias (Acuerdo MSF) (1995¹) se identifica a la CIPF como el órgano responsable del establecimiento de normas internacionales para medidas fitosanitarias. De conformidad con el Acuerdo MSF, las medidas que se ajustan a las normas de la CIPF no necesitan una justificación técnica adicional.

Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB)

Se observa una creciente sensibilidad respecto de la necesidad de combatir la propagación de organismos que amenazan la diversidad biológica y el medio ambiente, por lo que la CIPF regula la protección de la flora nativa así como de los cultivos comerciales. Si bien las especies exóticas invasivas y los organismos vivos modificados están contemplados en el marco del Convenio sobre la Diversidad Biológica (incluido el Protocolo de Cartagena), los que son plagas de plantas están regulados también por la CIPF. El CDB y la CIPF cooperan en los sectores competentes en la aplicación de ambos instrumentos.

Funciones de la Comisión de Medidas Fitosanitarias

Promover la aplicación plena de los objetivos de la CIPF

En particular:

- examinar:
 - la situación de la protección fitosanitaria en el mundo
 - la necesidad de adoptar medidas para combatir la propagación internacional de plagas en áreas en peligro
- elaborar y adoptar normas internacionales
- establecer reglamentos y procedimientos para la solución de controversias
- aprobar directrices relativas al reconocimiento de las organizaciones regionales de protección fitosanitaria
- cooperar con otras organizaciones internacionales competentes sobre las cuestiones reguladas por la Convención.

¹ Los otros dos órganos encargados de establecer normas, para la inocuidad de los alimentos y la sanidad de los animales respectivamente, son la Comisión FAO/OMS del Codex Alimentarius y la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE).

Órganos auxiliares de la CMF

La CMF dispone de dos órganos auxiliares: el Comité de Normas (CN) y el Órgano Auxiliar sobre Solución de Diferencias (OASD).

La Secretaría de la CIPF

El Secretario de la Comisión es nombrado por el Director General de la FAO y recibe la asistencia de personal que sea necesaria.

La Secretaría proporciona apoyo a la Comisión y sus órganos con objeto de atender las necesidades del programa de trabajo.

Responsabilidades del Secretario.

- Llevar a cabo las políticas y actividades de la Comisión
- Difundir a todas las partes contratantes:
 - normas internacionales
 - listas de puntos de entrada
 - listas de plagas reglamentadas cuya introducción está prohibida
 - información recibida de las partes contratantes sobre requisitos, restricciones y prohibiciones de orden fitosanitario
 - descripciones de organizaciones nacionales de protección fitosanitaria oficiales.
- Servicios de traducción de los documentos para las reuniones de la Comisión y de las normas internacionales en los idiomas oficiales de la FAO.
- Cooperar con las organizaciones regionales de protección fitosanitaria para la consecución de los objetivos de la Convención.

Organizaciones regionales de protección fitosanitaria

Las organizaciones regionales de protección fitosanitaria (ORPF) funcionan como órganos coordinadores en relación con las cuestiones fitosanitarias en sus respectivas regiones. Son organizaciones independientes financiadas separadamente, que tienen sus propios programas de trabajo y participan en diversas actividades para lograr los objetivos de la CIPF. Tales actividades incluyen la cooperación regional e interregional, el intercambio de información y la elaboración de normas regionales.

Las partes contratantes en la CIPF se proponen cooperar unos con otros para establecer tales órganos regionales.

ORPF reconocidas en el ámbito de la CIPF

- **APPPC** – Comisión de Protección Vegetal para Asia y el Pacífico (1956)
- **CA** – Comunidad Andina (1969)
- **COSAVE** – Comité de Sanidad Vegetal del Cono Sur (1980)
- **CPFC** – Comisión de Protección Fitosanitaria del Caribe (1967)
- **EPPO** – Organización Europea y Mediterránea de Protección de las Plantas (1951)
- **IAPSC** – Consejo Fitosanitario Interafricano (1954)
- **NAPPO** – Organización Norteamericana de Protección a las Plantas (1976)
- **OIRSA** – Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (1993)
- **PPPO** – Organización de Protección Fitosanitaria para el Pacífico (1995)
- **[NEPPO** – Organización de Protección de las Plantas del Cercano Oriente - en fase de negociación]

Establecimiento de normas en el marco de la CIPF

Las partes contratantes acuerdan cooperar en la elaboración de normas internacionales de conformidad con los procedimientos adoptados por la Comisión.

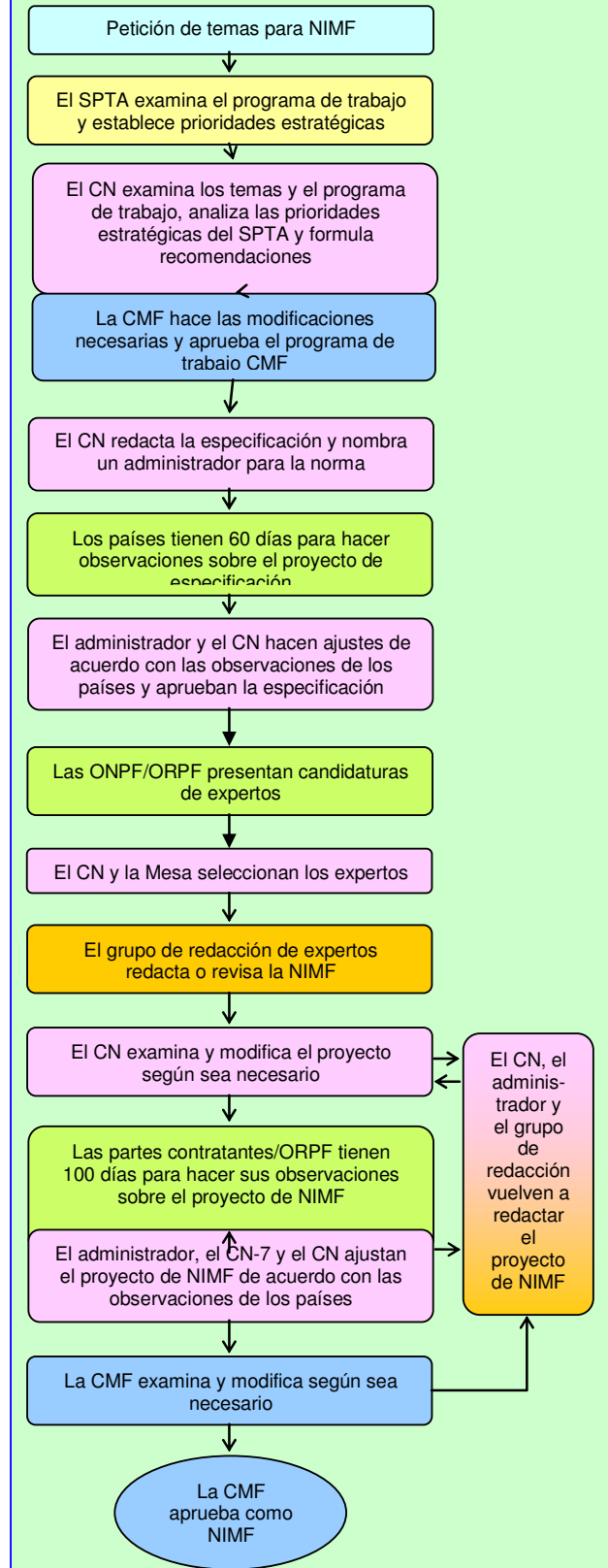
La primera norma internacional para medidas fitosanitarias (NIMF) fue aprobada en 1993. Hasta el final de 2006 se han probado en total 27 NIMF. Los temas y las prioridades para las nuevas NIMF, o las revisiones de las NIMF vigentes, se presentan a la Secretaría de la CIPF a intervalos de dos años y se someten luego al examen del Grupo de Trabajo Oficioso sobre Planificación Estratégica y Asistencia Técnica (SPTA) y del Comité de Normas (CN). La CMF examina sus recomendaciones y aprueba un programa de trabajo de establecimiento de normas con arreglo a unas prioridades. Los grupos de redacción de expertos elaboran luego proyectos de textos para las NIMF propuestas.

Se convocan grupos de trabajo de expertos para elaborar las distintas NIMF. En abril de 2004, la CIMF aprobó la disposición de que se establecieran grupos técnicos sobre temas específicos para elaborar normas para plagas específicas o para productos básicos específicos.

Ejemplo: NIMF N° 11

- Norma internacional sobre análisis de riesgos de plagas
- Aplicada por todas las partes contratantes en la CIPF
- Permite elaborar medidas técnicamente justificadas para las plantas y productos vegetales importados
- Tiene en cuenta los efectos en el medio ambiente
- Proporciona orientaciones sobre la evaluación de riesgos planteados por los organismos vivos modificados
- Requiere la colaboración con la Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica

Proceso de elaboración de normas de la CIPF



La CIPF y el intercambio de información

En virtud de la CIPF, las partes contratantes tienen obligaciones específicas de intercambio de información. La CMF ha proporcionado orientación sobre estas obligaciones y su cumplimiento.

Un aspecto central del intercambio de información es que cada parte contratante designe un punto de contacto oficial de la CIPF por conducto del cual se canalizan todas las comunicaciones fitosanitarias oficiales. Ello facilita la comunicación, el intercambio de información, la fiabilidad y transparencia de la información entre las partes contratantes, y entre la Secretaría de la CIPF y las partes contratantes.

La Secretaría de la CIPF facilita este intercambio de información.

El Portal Fitosanitario Internacional basado en Internet es el instrumento fundamental para cumplir las obligaciones de intercambio de información con arreglo a la CIPF. Tiene por objeto poner a disposición de los interesados la información fitosanitaria publicada por los países y la Secretaría de la CIPF de conformidad con la Convención y las decisiones de la CMF. Se ha instruido a los editores nacionales para que permitan a las partes contratantes utilizar el sistema con objeto de que puedan cumplir sus obligaciones nacionales de intercambio de información estipuladas en la CIPF.

Portal Fitosanitario Internacional <https://www.ippc.int>

- El sistema de intercambio de información de la CIPF elaborado por las partes contratantes y la Secretaría de la CIPF
- Facilita el intercambio obligatorio de información entre las partes contratantes, a saber:
 - puntos de contacto oficiales
 - requisitos fitosanitarios
 - informes sobre plagas
 - descripción de la ONPF
 - puntos de entrada
 - listas de plagas reglamentadas
 - medidas de emergencia
- Utilizada por la Secretaría de la CIPF para distribuir toda la información pertinente, en particular:
 - Puntos de contacto oficiales
 - normas internacionales
 - documentación e informes de reuniones
 - proyectos de especificaciones y de normas
 - detalles de las actividades del programa de trabajo

La CIPF y la solución de diferencias

La CIPF proporciona un mecanismo de conciliación sobre cuestiones técnicas y ha establecido un sistema no vinculante de solución de diferencias para los casos en que una parte contratante ponga en entredicho o impugne los requisitos fitosanitarios de otra de las partes.

El sistema de solución de diferencias de la CMF exige que las partes contratantes se consulten primero bilateralmente para tratar de resolver el problema. La Secretaría de la CIPF facilita la consulta (p. ej., proporciona cualesquiera informaciones técnicas necesarias) y ayuda a las partes en litigio a identificar alternativas idóneas para la solución del problema. En todos los casos, el sistema subraya la necesidad de un diálogo técnico abierto como base para evitar y solucionar las diferencias. Se ha previsto también el establecimiento de un comité de expertos en caso de que las partes contratantes prefieran un proceso de solución de diferencias más formal.

Se puede obtener de la Secretaría de la CIPF un manual en el que se describe el sistema de solución de diferencias de la CMF, en particular para los asuntos de comercio, así como las distintas opciones a disposición de las partes contratantes.

Solución de diferencias

- La CIPF prevé un sistema de solución de diferencias no vinculante
- La CMF ha elaborado procedimientos detallados de solución de controversias
- Las partes contratantes disponen de las siguientes opciones de solución de controversias:
 - consultas oficiosas
 - examen de la cuestión con la Secretaría
 - consultas formales
 - buenos oficios
 - mediación
 - arbitraje
 - establecimiento de un comité de expertos
- El sistema de solución de diferencias de la CMF tiene por objeto proporcionar una alternativa al sistema de la Organización Mundial del Comercio, o complementarlo

Asistencia técnica y apoyo a los países en desarrollo

Los programas de fortalecimiento de la capacidad han centrado la atención en los requisitos necesarios para la aplicación de la CIPF y las NIMF.

La Secretaría de la CIPF ha participado en las actividades de fortalecimiento de la capacidad fitosanitaria de los países en desarrollo y se ha ocupado de la gestión de las actividades de prestación de asistencia técnica por valor de unos 20 millones de dólares EE.UU. a lo largo de cinco años por conducto del Programa de Cooperación Técnica de la FAO y de 2 millones de dólares EE.UU. con cargo a fondos fiduciarios. Además, se han proporcionado conocimientos técnicos especializados facilitados por la Secretaría y por personal voluntario de diversas organizaciones nacionales de protección fitosanitaria (ONPF).

La elaboración y aplicación del instrumento de evaluación de la capacidad fitosanitaria (ECF) ha contribuido en medida considerable a fomentar la sensibilidad nacional respecto de las necesidades de las ONPF en los sectores relacionados con sistemas fitosanitarios, planes estratégicos nacionales, formulación de proyectos unilaterales financiados con fondos fiduciarios y de otros donantes, y la prestación de asistencia técnica a los países en desarrollo.

Evaluación de la capacidad fitosanitaria

- Metodología normalizada para evaluar las necesidades de los miembros
- Instrumentos informáticos
- Actualmente en fase de nueva programación para permitir el seguimiento de la capacidad fitosanitaria de un país a lo largo del tiempo
- Otros órganos de establecimiento de normas están modificando el instrumento para uso propio

Aspectos críticos que se están abordando

- Modernización de marcos jurídicos
- Fortalecimiento institucional
- Capacitación en relación con la aplicación de las NIMF
- Vigilancia de plagas
- Capacidades de análisis de riesgos de plagas
- Sistemas de información para la adopción de decisiones
- Procedimientos documentados
- Instalaciones de laboratorio
- Fortalecimiento de las capacidades y sistemas nacionales para la erradicación/contención de especies de plagas recién introducidas
- Establecimiento de áreas libres de plagas

Los países en desarrollo han subrayado la necesidad de participar en el proceso de adopción de decisiones de la CIPF asistiendo a tal fin a las reuniones anuales de la CMF. Los donantes han proporcionado fondos limitados para ayudas de viaje destinadas a contribuir a este objetivo. El Programa Ordinario de la FAO y los fondos fiduciarios de la CIPF proporcionan ayudas para la participación en las reuniones de la CMF sobre establecimiento de normas, intercambio de información y solución de controversias.

Los países en desarrollo participan cada vez más en el proceso de establecimiento de normas y están aumentando su capacidad por lo que respecta a la aplicación de las NIMF y el cumplimiento de sus obligaciones con arreglo a la CIPF. Se proporcionan ayudas limitadas para viajes en diferentes sectores de actividades con cargo al Programa Ordinario de la FAO y diversos fondos fiduciarios.

1.2 Entorno de funcionamiento de la CMF

Los factores externos que repercuten en la capacidad de la CMF y la Secretaría de la CIPF de aplicar la CIPF se determinan en gran medida por el hecho de que esta Convención es un tratado internacional sobre sanidad de las plantas. Tales factores incluyen la infraestructura para respaldar las actividades, las necesidades de financiación, la capacidad técnica de los miembros, las presiones que derivan del aumento del comercio, la necesidad de proteger el medio ambiente y los vínculos con otros acuerdos internacionales.

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)

La FAO ha recibido el mandato de elevar los niveles de nutrición, aumentar la productividad agrícola, mejorar la vida de las poblaciones rurales y contribuir a la expansión de la economía mundial.

Las actividades de la CMF respaldan los Objetivos de Desarrollo del Milenio

Objetivos que se respaldan:

- O1: Erradicar la pobreza extrema y el hambre
- O7: Garantizar la sostenibilidad del medio ambiente
- O8: Fomentar una asociación mundial para el desarrollo

La FAO proporciona la Secretaría de la CIPF como parte de su Dirección de Producción y Protección Vegetal del Departamento de Agricultura y Protección del Consumidor. Proporciona asimismo una fuente de asesoramiento jurídico para la CMF y un lugar de reunión para la Comisión y sus órganos.

Financiación de las actividades de la CIPF

Entre las actividades que requieren financiación se incluyen las siguientes: establecimiento de normas, intercambio de información, solución de controversias, asistencia técnica (incluida la asistencia a países en desarrollo para permitirles participar en las reuniones y actividades de la CMF), administración, y cooperación y enlace con otras organizaciones.

Los recursos para la CIPF provienen del Programa Ordinario de la FAO, que se financia con las cuotas de contribución asignadas que aportan obligatoriamente todos los miembros de la FAO. No obstante, los fondos asignados a la CIPF no pueden utilizarse para financiar la participación en la reunión anual de la CMF. Por otra parte, la aportación de la FAO no basta para cubrir los gastos del programa de trabajo establecido por la CMF, por lo que se recaban fondos adicionales por medio de fondos fiduciarios y contribuciones en especie. Hasta la fecha, estas formas de financiación no han permitido obtener suficientes recursos para atender las necesidades del programa de trabajo planificado.

Amplitud de la capacidad técnica de las partes contratantes

El hecho de ser parte contratante en la CIPF no otorga acceso inmediato y garantizado a los mercados mundiales. En la CIPF se establecen claramente los derechos y las responsabilidades de las partes contratantes. Tanto a las partes contratantes importadoras como exportadoras se les exige realizar determinadas funciones para cumplir sus obligaciones y poder beneficiarse de sus derechos.

Muchas partes contratantes no disponen de la capacidad suficiente para aplicar un sistema eficaz de cuarentena ni disponen tampoco de la capacidad para asegurar que sus envíos se ajusten a los requisitos de importación de los posibles socios comerciales.

Presiones provenientes del aumento del comercio y otros medios de propagación de plagas de plantas

El aumento de la circulación internacional de productos y personas está contribuyendo a aumentar la presión sobre los sistemas fitosanitarios. Ello a su vez, está determinando una amplia demanda de normas internacionales (medios de armonizar las medidas) para impedir la introducción y propagación de plagas a través del comercio internacional y otras formas de desplazamiento de las mismas (p. ej., el turismo, el intercambio de material vegetal para investigación y la circulación internacional de maquinaria), asegurando al mismo tiempo el mínimo impedimento a tales desplazamientos.

Protección del medio ambiente

Los países reconocen la necesidad de proteger el medio ambiente. En los últimos años se han revisado algunas normas de análisis de riesgos elaboradas por la CIPF para asegurar la protección también a las plantas no comerciales y no cultivadas.

Acuerdos internacionales que afectan o han afectado a la CIPF

Tal como se ha indicado en la Sección 1.1, la CIPF entraña particular importancia para la **Organización Mundial del Comercio**, en particular por lo que respecta al Acuerdo MSF. En el Acuerdo se reconoce expresamente el derecho de los gobiernos a adoptar medidas para proteger la salud de las personas o de los animales o preservar los vegetales, siempre que estén basadas en criterios científicos, sean necesarias para la protección de la salud y no entrañen discriminaciones injustificables entre las fuentes de suministro extranjeras. Alienta a los gobiernos a que “armonicen” sus medidas nacionales con las normas, directrices y recomendaciones internacionales. Por lo que respecta a la sanidad vegetal, el órgano de establecimiento de normas internacionales reconocido es la CIPF.

Como se indica también en la Sección 1.1, se observa una preocupación mundial respecto de la protección del medio ambiente, por lo que muchos de los principios de la CIPF son también aplicables a las medidas de conservación y utilización sostenible descritas en el **Convenio sobre la diversidad biológica**. En los últimos años, se ha observado una cooperación constante en sectores de interés mutuo entre la Convención y el Convenio.

1.3 Visión y misión

Las declaraciones sobre la visión y la misión de la CMF formuladas en este documento se basan en el preámbulo a la CIPF. Las partes contratantes reconocen la necesidad de fomentar la cooperación internacional para combatir las plagas de las plantas y productos vegetales e impedir su propagación internacional, especialmente en zonas en peligro. Reconocen también que las medidas fitosanitarias deben estar técnicamente justificadas, ser transparentes y no deben constituir un obstáculo técnico al comercio.

Declaración de visión de la CMF

Los recursos fitogenéticos mundiales protegidos contra las plagas

Declaración de misión de la CMF

Cooperar entre las naciones para proteger los recursos fitogenéticos cultivados y naturales del mundo contra la propagación e introducción de plagas de plantas, reduciendo al mismo tiempo en la mayor medida posible la interferencia con el desplazamiento internacional de personas y bienes.



PARTE II

ORIENTACIÓN ESTRATÉGICA

2 Orientación estratégica

2.1 Consideraciones

Se ha examinado la elaboración de objetivos a plazo medio con miras a proporcionar un foro mundial para promover la aplicación plena de la CIPF. Se hace hincapié en crear una estructura de apoyo sólida y sostenible a la CMF que esté dotada de suficientes recursos para atender las expectativas de las partes contratantes. Se han determinado los sectores estratégicos en que se han de basar los objetivos. Entre ellos cabe indicar los siguientes:

- Una infraestructura apropiada
 - Secretaría, Mesa
 - una base financiera sostenible
- Armonización de medidas fitosanitarias
- Base científica sólida
- Dar espacio a cuestiones nuevas y emergentes
 - cumplimiento.
 - reconocimiento de áreas libres de plagas
 - plantas marinas y otras plantas acuáticas
 - certificación electrónica;
 - especies exóticas invasivas
- Sistemas eficaces de intercambio de información
- Creación de capacidad
- Examen de la situación de la protección fitosanitaria en el mundo

Los objetivos a más largo plazo (2017) fortalecerían los logros y permitirían examinar la evolución futura.

2.2 Objetivos a plazo medio (2011)

La CMF ha elaborado siete objetivos (quinquenales) a plazo medio

Objetivos a plazo medio para la Comisión Interina de Medidas Fitosanitarias

1. Un programa sólido de establecimiento y aplicación de normas internacionales
2. Sistemas de intercambio de información apropiados para cumplir las obligaciones de la CIPF
3. Sistemas eficaces de solución de diferencias
4. Mejora de la capacidad fitosanitaria de los miembros
5. Aplicación sostenible de la CIPF.
6. Promoción internacional de la CIPF y cooperación con otras organizaciones regionales e internacionales competentes
7. Examen de la situación de la protección fitosanitaria en el mundo

Objetivo 1: Un sólido programa de establecimiento y aplicación de normas internacionales

Antecedentes: En virtud del Artículo de la CIPF, las partes contratantes acuerdan cooperar en la elaboración de normas internacionales que podrán ser aprobadas por la CMF. Tales normas constituyen los medios por los que las partes contratantes pueden armonizar sus medidas fitosanitarias. Hasta la fecha, la mayor parte de las normas internacionales para medidas fitosanitarias (NIMF) han sido normas conceptuales y de referencia. Si bien estas constituyen un buen fundamento en el que una parte contratante pueda basar sus medidas fitosanitarias, se necesitan otras normas, en particular normas específicas para plagas, tratamientos y productos básicos. Además, es necesario revisar las normas vigentes. Dado que la Organización Mundial del Comercio reconoce la CIPF como el órgano encargado de establecer normas fitosanitarias internacionales, es importante que las medidas que deriven de las NIMF sean transparentes, estén técnicamente justificadas, sean proporcionales al riesgo y tengan en cuenta los efectos de las plagas en el medio ambiente.

Las organizaciones regionales de protección fitosanitarias (ORPF) tienen la importante función de prestar asistencia a sus miembros respecto de la aplicación mediante la elaboración/revisión de sus reglamentos fitosanitarios.

Objetivo 1: Un programa sólido de establecimiento y aplicación de normas internacionales		
Sectores	Actividades planificadas	Indicadores de realización satisfactoria
1.1 Elaboración, aprobación y revisión de normas	<ul style="list-style-type: none">Los grupos de redacción de expertos y el Comité de Normas se reúnen para elaborar las normasAumentar la eficiencia en la elaboración y aprobación de las normasEstablecer el personal necesario para mantener el programa de elaboración de normasIdentificar y abordar las dificultades en la aplicación	<ul style="list-style-type: none">Cinco NIMF o textos equivalentes (anexos, tratamientos, protocolos de diagnóstico, etc.) adoptados por añoModificación del funcionamiento del CN para permitir 5 NIMF/añoPersonal capaz de llevar a cabo la elaboración en curso y el mantenimiento del programa
1.2 Aplicación de normas	<ul style="list-style-type: none">Las ORPF prestan asistencia a los miembros en la aplicación, incluida la elaboración/revisión de sus reglamentos	<ul style="list-style-type: none">Elaboración de soluciones para cada norma en función de las necesidades de los países (p. ej. documentos explicativos, fortalecimiento de la capacidad, planes de aplicación)NIMF aplicadas por las partes contratantesReglamentos basados en las NIMF

Objetivo 2: Sistemas de intercambio de información apropiados para cumplir las obligaciones de la CIPF

Antecedentes: La CIPF especifica el tipo de información fitosanitaria que se ha de intercambiar o comunicar para fines de aplicación, y generalmente quién necesita recibir tal información. Ello incluye el intercambio/comunicación de información entre las partes contratantes, entre las partes contratantes y la Secretaría, y a veces, entre las partes contratantes y sus respectivas organizaciones regionales de protección fitosanitaria. Además de la información facilitada en apoyo de la aplicación, se comunica también información sobre el funcionamiento y la administración general relacionados con las reuniones y actividades de la CMF y sus órganos auxiliares. Se exige también el suministro de información sobre la situación respecto de la propia Convención, tales como adhesiones, aceptaciones, enmiendas y propuestas de enmiendas, y cuestiones jurídicas y depositarias afines.

Se dispone de dos canales de comunicación nacionales para el intercambio de información en el marco de la CIPF:

- los puntos de contactos de la CIPF designados con arreglo al Artículo VIII (partes contratantes, Secretaría de la CIPF y comunicación de la ORPF)
- Los puntos de contactos oficiales de la FAO indicados en el Manual de correspondencia de la FAO (comunicación de la FAO).

El Portal Fitosanitario Internacional (PFI – <https://www.ippc.int>), establecido por la CMF, constituye el mecanismo principal para la comunicación fitosanitaria.

Objetivo 2: Sistemas de intercambio de información apropiados para cumplir las obligaciones de la CIPF		
Sectores	Actividades planificadas	Indicadores de realización satisfactoria
2.1 Aplicación del intercambio de información con arreglo a la CIPF	<ul style="list-style-type: none"> • Prestar asistencia a las ONPF en la utilización del PFI, mediante actividades de fortalecimiento de la capacidad emprendidas por la Secretaría y/o las ORPF • La Secretaría cumple las obligaciones de presentación de informes y comunica eficazmente las cuestiones administrativas en todos los idiomas de la FAO 	<ul style="list-style-type: none"> • Las ONPF son capaces de cumplir sus obligaciones de presentación de informes utilizando el PFI • Se facilita puntualmente la información pertinente a las partes contratantes
2.2 El PFI es respaldado por un programa eficaz de elaboración y mantenimiento	<ul style="list-style-type: none"> • Elaborar y documentar procedimientos para la utilización en curso del PFI • Establecer el personal necesario para mantener y elaborar el PFI 	<ul style="list-style-type: none"> • Se aplican los procedimientos • El personal logra llevar a cabo las actividades en curso de elaboración y mantenimiento del programa

Objetivo 3: Sistemas eficaces de solución de diferencias

Antecedentes: En caso necesario, las partes contratantes tienen acceso a la solución de diferencias que se describe en el Artículo XIII de la CIPF, para las cuales la CMF ha elaborado reglamentos y procedimientos. Si bien las recomendaciones que formule un comité encargado de examinar la cuestión en conflicto no sean vinculantes, las partes acuerdan que las recomendaciones constituirán la base para nuevos exámenes de la cuestión en conflicto. Las disposiciones de la CIPF constituyen una alternativa a los procedimientos de solución de diferencias estipulados en otros acuerdos internacionales relativos a los asuntos comerciales (p. ej., la OMC)

Objetivo 3: Sistemas eficaces de solución de diferencias		
Sectores	Actividades planificadas	Indicadores de realización satisfactoria
3.1 Fomento de la utilización de los sistemas de solución de diferencias	<ul style="list-style-type: none">• Dar publicidad a la disponibilidad del sistema de la CIPF de solución de diferencias• Las ORPF velan por que sus miembros conozcan el sistema de solución de controversias y sean capaces de utilizarlo	<ul style="list-style-type: none">• Las partes contratantes comprenden y tienen confianza en el sistema de solución de diferencias
3.2 Apoyo al sistema de la CIPF de solución de diferencias	<ul style="list-style-type: none">• Prestación de apoyo por la Secretaría en los casos de diferencias que puedan plantearse• Presentar informe a la CMF sobre actividades de solución de diferencias	<ul style="list-style-type: none">• Aplicación del sistema de la CIPF de solución de diferencias• Informe anual a la CMF

Objetivo 4: Mejora de la capacidad fitosanitaria de los miembros

Antecedentes: En virtud del Artículo XX de la CIPF, las partes contratantes acuerdan promover la prestación de asistencia técnica a otras partes contratantes, especialmente a las que son partes contratantes de países en desarrollo, bien sea bilateralmente o bien por conducto de las organizaciones internacionales pertinentes, con objeto de fortalecer la capacidad para fines de aplicación de la Convención.

Para alcanzar los objetivos de la CIPF, es fundamental que todas las partes contratantes dispongan de una capacidad y una infraestructura adecuadas.

Objetivo 4: Mejora de la capacidad fitosanitaria de los miembros		
Sectores	Actividades planificadas	Indicadores de realización satisfactoria
4.1 Establecimiento de métodos e instrumentos que permitan a las partes contratantes evaluar y mejorar su propia capacidad fitosanitaria y evaluar también las necesidades de asistencia técnica	<ul style="list-style-type: none"> Actualización, mantenimiento y distribución del instrumento de ECF Utilización de la ECF y otros instrumentos interactivos de aprendizaje para la planificación estratégica y la elaboración de proyectos 	<ul style="list-style-type: none"> Las partes contratantes utilizan en la ECF para evaluar su capacidad Proyectos basados en la ECF
4.2 El programa de trabajo de la CIPF está respaldado por la cooperación técnica	<ul style="list-style-type: none"> Talleres y seminarios regionales (en cooperación con las ORPF o con su asistencia) Formulación y realización de proyectos de fortalecimiento de la capacidad 	<ul style="list-style-type: none"> Los miembros participan en las actividades de la CIPF Aumento del número de partes contratantes capaces de aplicar los objetivos de la CIPF
4.3 Las partes contratantes pueden obtener asistencia técnica de los donantes	<ul style="list-style-type: none"> Sensibilización de los donantes respecto de las necesidades de capacidad fitosanitaria Dar a conocer a las partes contratantes posibles donantes y sus criterios de gestación de asistencia 	<ul style="list-style-type: none"> Aumento del número de proyectos financiados por donantes
4.4 Las partes contratantes en desarrollo participan plenamente en las actividades de la CIPF	<ul style="list-style-type: none"> Asegurar la financiación para la participación de los países en desarrollo en las actividades de la CIPF 	<ul style="list-style-type: none"> Los países en desarrollo participan en los comités, talleres y actividades de elaboración de normas de la CIPF

Objetivo 5: Aplicación sostenible de la CIPF

Antecedentes: Para que las partes contratantes puedan aplicar eficazmente la CIPF se requieren importantes aportaciones. La Comisión, como órgano rector de la CIPF, es el mecanismo por el que puede aplicarse en forma efectiva y satisfactoria el programa de elaboración de normas, intercambio de información y fortalecimiento de la capacidad acordado internacionalmente. No obstante, no se garantiza la financiación para la aplicación del programa de trabajo anual, por lo que la posible falta de recursos puede dar lugar a la suspensión de proyectos así como a demoras en la elaboración/aplicación de las normas internacionales necesarias. Para atender los objetivos financieros que excedan de la contribución de la FAO, la CMF recurre a fondos fiduciarios y a las contribuciones en especie, que tampoco están garantizados. Se reconoce también la necesidad de establecer vínculos sólidos con las instituciones de investigación y enseñanza.

Objetivo 5: Aplicación sostenible de la CIPF.		
Sectores	Actividades planificadas	Indicadores de realización satisfactoria
5.1 La CIPF está respaldada por una infraestructura eficaz insostenible	<ul style="list-style-type: none"> Determinación y formalización de los órganos operativos y de gestión necesarios en el ámbito de la CMF (o de sus órganos auxiliares) Transparencia y responsabilidad que permitan una utilización más eficaz de los escasos recursos Preparación de un informe anual a la CMF por la Secretaría sobre el plan operativo La Secretaría negocia la prestación de asistencia de las ORPF para la aplicación del programa anual de la CMF Dotación adecuada de personal de secretaría 	<ul style="list-style-type: none"> Estructura de gestión que permita la aplicación eficaz del programa de la CMF Preparación de un plan operativo anual (con el presupuesto correspondiente) para la CMF Consecución de los resultados previstos en el plan operativo Realización de las actividades acordadas La Secretaría puede atender las peticiones de la CMF
5.2 Una base financiera sostenible establecida por la CIPF	<ul style="list-style-type: none"> Presupuestos transparentes en que se indiquen los costos efectivos de la aplicación del programa de la CMF Establecer mecanismos para cubrir el déficit bienal (en curso) de la FAO Promover las contribuciones en especie 	<ul style="list-style-type: none"> Los miembros comprenden y son sensibles a los problemas financieros y acuerdan adoptar alguna medida al respecto Todas las partes contratantes contribuyen de manera permanente Las partes contratantes hospedan comités/GTE/PT, APO en la Secretaría
5.3 Los programas de la CIPF tienen una sólida base científica IPPC	<ul style="list-style-type: none"> Establecer vínculos sólidos con instituciones de investigación y enseñanza apropiadas 	<ul style="list-style-type: none"> Los programas técnicos y la orientación técnica en las normas tienen una sólida base científica
5.4 La CIPF está respaldada por un programa de cumplimiento	<ul style="list-style-type: none"> Preparar recomendaciones para un programa de cumplimiento 	<ul style="list-style-type: none"> Las partes contratantes son capaces de cumplir sus obligaciones con arreglo a la CIPF

Objetivo 6: Promoción internacional de la CIPF y cooperación con otras organizaciones regionales e internacionales competentes

Antecedentes: La CIPF es un tratado internacional que se aplica a todas las naciones que participan en el comercio internacional de cualesquiera productos básicos que pudieran constituir medios de introducción de nuevas plagas de plantas en un área en peligro. En consecuencia, todas las naciones deberían ser partes contratantes para que puedan participar en la elaboración de normas internacionales que afectan a sus exportaciones/importaciones de productos. Para poder obtener los beneficios que derivan del tratado, es necesario disponer de una infraestructura eficaz con el apoyo financiero de las partes contratantes.

La CIPF reconoce la importancia de mantener sólidos vínculos con las organizaciones internacionales y regionales que comparten intereses comunes. De particular importancia son la Organización Mundial del Comercio, el Convenio sobre la Diversidad Biológica y, dentro de la estructura de la CIPF, los vínculos entre las organizaciones regionales de protección fitosanitaria y la Secretaría.

Objetivo 6: Promoción de la CIPF y cooperación con otras organizaciones regionales e internacionales competentes		
Sectores	Actividades planificadas	Indicadores de realización satisfactoria
6.1 Se reconoce mundialmente la CIPF como el tratado que cuenta con la infraestructura y base de recursos financieros necesarios para permitir su aplicación efectiva.	<ul style="list-style-type: none"> • Aplicación de un plan de promoción (comercialización) en que se identifiquen las medidas para comunicar los beneficios y las necesidades del momento a determinados destinatarios 	<ul style="list-style-type: none"> • Todos los países reconocen la importancia de la CIPF y pasan a ser partes contratantes • Todas las partes contratantes contribuyen al mantenimiento de la CMF
6.2 La CIPF es un socio activo en programas específicos de interés mutuo	<ul style="list-style-type: none"> • Vínculos permanentes con organizaciones internacionales y regionales específicas para determinar y aplicar aspectos de interés común (beneficio mutuo) 	<ul style="list-style-type: none"> • Obtención de los beneficios identificados • Las organizativas internacionales solicitan aportaciones de la CIPF en sectores pertinentes
6.3 La comunicación eficiente y efectiva entre las ORPF y la Secretaría de la CIPF	<ul style="list-style-type: none"> • Enlace y colaboración entre la Secretaría y el personal ejecutivo de las ORPF 	<ul style="list-style-type: none"> • Las ORPF conocen perfectamente las actividades de la Secretaría y están en condiciones de prestar asistencia según sea necesario

Objetivo 7: Examen de la situación de la protección fitosanitaria en el mundo

Antecedentes: Uno de los requisitos de la CMF es mantener una visión general de la situación respecto de la protección fitosanitaria en el mundo. Un importante aspecto, a este propósito, es la necesidad de vigilar y estar preparados para intervenir ante cuestiones nuevas o emergentes y/o incorporar nuevas tecnologías.

Objetivo 7: Examen de la situación de la protección fitosanitaria en el mundo		
Sectores	Actividades planificadas	Indicadores de realización satisfactoria
7.1 Examen periódico de la orientación y objetivos estratégicos generales de la CMF con la adaptación de los programas para reflejar/responder a las cuestiones nuevas y emergentes	<ul style="list-style-type: none"> Incluir un tema del programa de la reunión de la CMF en que se identifiquen las cuestiones nuevas y emergentes que requieran tal vez la intervención de la CIPF Las ORPF elaboran documentos de debate sobre cuestiones nuevas y emergentes que ayuden a la CMF a determinar nuevas medidas 	<ul style="list-style-type: none"> Se elaboran y aplican las normas, se adoptan tecnologías, se modifican programas Las ORPF elaboran documentos de debate
7.2 Certificación electrónica	<ul style="list-style-type: none"> Las partes contratantes que están aplicando la certificación electrónica ayudan a otras por conducto de la Secretaría a adoptarla Aplicación del proyecto fitosanitario NU/CEFACT para la normalización Aprobación de normas pertinentes existentes que regulan la comunicación segura y la validación de origen 	<ul style="list-style-type: none"> Aumenta el número de partes contratantes que aceptan y utilizan la certificación electrónica Normalización de un XML uniforme Aprobación y aplicación de normas de seguridad/validación
7.3 Plantas acuáticas	<ul style="list-style-type: none"> Elaboración/modificación de NIMF para tener en cuenta las plantas acuáticas invasivas Grupo especializado sobre reconocimiento internacional de áreas libres de plagas 	<ul style="list-style-type: none"> Se amplía el alcance de las actividades de las partes contratantes para incluyera la protección de las plantas acuáticas
7.4 Elaboración de opciones de gestión de riesgos		<ul style="list-style-type: none"> Las partes contratantes logran agilizar el comercio mediante el reconocimiento oportuno de áreas libres de plagas

PARTE III

NECESIDADES DE RECURSOS

3 Necesidades de recursos

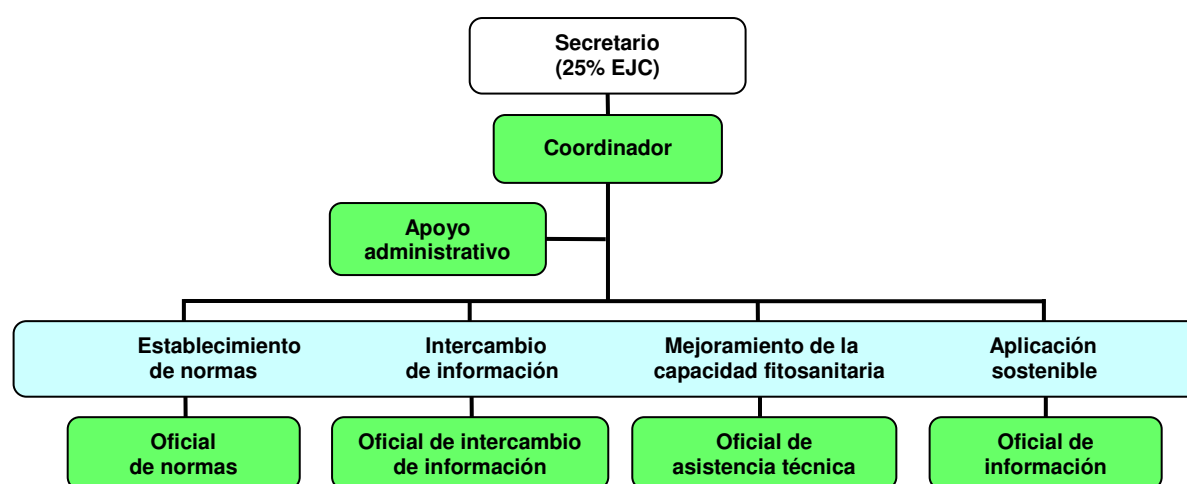
3.1 Introducción/antecedentes

Para poder aplicar satisfactoriamente el Plan de actividades es necesario disponer de suficientes recursos tanto internos como externos a la Secretaría. La Secretaría ha examinado las expectativas del plan y sobre la base de la experiencia actual ha evaluado los recursos de personal que se requieren para emprender las actividades necesarias destinadas a respaldar cada uno de los siete objetivos quinquenales. El costo del personal de la Secretaría se ha calculado aplicando los datos de la FAO relativos a los niveles de grado apropiados. Los costos ajenos a los de personal se han basado en el programa para 2007 que la Secretaría ha presentado al SPTA. Se prevé que se necesitarán al menos dos años para dotar a la Secretaría de la plena capacidad, suponiendo que se disponga de los recursos necesarios.

Una importante contribución para dotar de los recursos necesarios para las actividades de la CIPF/NIMF es la contribución "en especie" de las distintas partes contratantes. Se incluyen en ellas actividades como hospedar reuniones de grupos de trabajo, financiar talleres regionales, financiar reuniones de especialistas, proporcionar expertos para prestar asistencia a la Secretaría en la elaboración de documentos de la CMF, prestar asistencia en las reuniones de la CMF, proporcionar miembros para los distintos comités, proporcionar personal administrativo para los procesos de establecimiento de normas, y facilitar profesionales asociados. Sin tal asistencia en especie sería imposible realizar el programa de trabajo de la CMF

El personal permanente de la Secretaría comprende un Secretario (25 % del equivalente de la jornada completa), un coordinador, cuatro funcionarios de categoría profesional y un oficial de apoyo administrativo.

Personal (permanente) actual de la Secretaría de la CIPF



3.2 Recursos para respaldar el programa de la CMF

3.2.1 Establecimiento de normas

Los recursos para el programa de establecimiento de normas se basan en la previsión de que cada año se producen cinco NIMF o actividades equivalentes (es decir, revisiones, protocolos de diagnóstico, etc.). Las actividades anuales destinadas a respaldar esta labor incluyen:

- Cinco reuniones de grupos técnicos
- Cinco reuniones de grupos de trabajo de expertos
- Dos reuniones del Comité de Normas
- Una reunión del grupo de trabajo del Comité de Normas
- Un grupo de trabajo de composición abierta
- Un taller internacional sobre la aplicación de una NIMF específica
- Redacción de documentos explicativos
- Transparencia – producción y control de la documentación
- Disposiciones de ayuda para viajes para asistir a reuniones

Plantilla total necesaria – equivalentes de jornada completa (EJC) Programa de establecimiento de normas **7**

Costo (USD) - Plena capacidad: Programa de establecimiento de normas

Personal necesario (7 EJC)	Costo estimado de 7 funcionarios	Costo estimado de las actividades anuales	Costo total
	850 000	650 000	1 500 000

3.2.2 Intercambio de información

Las necesidades de recursos para el programa de intercambio de información se basan en las actividades de intercambio de información y la necesidad de elaborar y mantener el Portal Fitosanitario Internacional (PFI). Las actividades anuales destinadas a respaldar tanto el intercambio de información como el mantenimiento del PFI incluyen:

Intercambio de información

- Grupo de apoyo del PFI
- Capacitación de las ONPF para instruirles respecto de las obligaciones de intercambio de información con arreglo a la CIPF, y sobre la utilización del PFI para cumplir las obligaciones de presentación informes
- Comunicación con las ONPF respecto de las obligaciones de presentación de informes con arreglo a la CIPF
- Producción y difusión de materiales de promoción pertinentes
- Producción y difusión de materiales de capacitación pertinentes
- Vigilancia de los datos facilitados por las ONPF en el PFI
- Cumplimiento de las obligaciones de presentación de informes de la Secretaría (incluida la comunicación de asuntos administrativos)
- Elaboración de instrumentos de fortalecimiento de la capacidad en relación con el PFI

Elaboración y mantenimiento del PFI

- Asegurar su disponibilidad, eficiencia y fiabilidad
- Diseño y organización
- Grupo de apoyo del PFI
- Capacitación
- Ontología/palabras clave
- Idiomas de navegación

Plantilla total necesaria (EJC) Programa de intercambio de información
Costo (USD) - Plena capacidad: Programa de intercambio de información

5

Personal necesario (5 EJC)	Costo estimado de 5 funcionarios	Costo estimado de las actividades anuales	Costo total
	600 000	500 000	1 100 000

3.2.3 Servicios de solución de controversias

A la fecha de redacción del Plan, no se había utilizado el sistema de solución de controversias con arreglo a la CIPF, por lo que se desconocía la participación prevista de la Secretaría de la CIPF. No obstante, en caso de que se iniciara cada año un número considerable de controversias fitosanitarias (>2), se prevé que la Secretaría necesitará considerables recursos para respaldar éste programa. Ello determinará la necesidad de ajustar todo el programa y prioridades de trabajo de la Secretaría para el personal específico (al menos una persona). No obstante, se señala que se prevé la posible recuperación de costos en relación con los procesos formales de solución de diferencias.

Las actividades anuales actualmente sólo comprenden:

- El conocimiento de la disponibilidad de un mecanismo de solución de diferencias
- La reunión anual del Órgano Auxiliar sobre Solución de Diferencias (OASD)

El programa de solución de controversias con arreglo a la CIPF es atendido actualmente por el oficial de intercambio de información.

Costo USD) - Plena capacidad: Programa de solución de diferencias

Personal necesario (0 EJC)	Costo estimado del personal	Costo estimado de las actividades anuales	Costo total
	costos recuperados	50 000	50 000

3.2.4 Mejora de la capacidad fitosanitaria de los miembros

Los recursos para el programa de establecimiento de normas se basan en la previsión de que se realizarán diversos talleres sobre fortalecimiento de la capacidad y proyectos de NIMF, así como varios proyectos (con arreglo al Programa de Cooperación Técnica de la FAO (PCT) y proyectos con arreglo a fondos fiduciarios unilaterales (FFU)). Las actividades anuales para respaldar el programa comprenden:

Talleres sobre fortalecimiento de la capacidad

- Tres talleres (análisis de riesgos de plagas, evaluación de la capacidad fitosanitaria y normas internacionales sobre medidas fitosanitarias)

Talleres regionales sobre proyectos de NIMF

- Siete talleres regionales

Gestión/realización de proyectos en el marco del PCT de la FAO

- Fortalecimiento de la capacidad fitosanitaria nacional - 10 proyectos siguientes
- Fortalecimiento de la capacidad fitosanitaria regional: - 3 proyectos

Proyectos con arreglo a fondos fiduciarios unilaterales

- Fortalecimiento de la capacidad fitosanitaria – 2 proyectos por año

Plantilla total necesaria (EJC) Programa de fortalecimiento de la capacidad fitosanitaria 3

Costo (USD) Plena capacidad– Programa de capacidad fitosanitaria

Personal necesario (3 EJC)	Costo estimado de 3 funcionarios	Costo estimado de las actividades anuales	Costo total
	155 000 (recuperación de costos)	500 000	655 000

3.2.5 Aplicación sostenible de la CIPF

3.2.6 Promoción de la CIPF y cooperación con otras organizaciones internacionales y regionales competentes

3.2.7 Examen de la situación mundial de la protección fitosanitaria

Los recursos necesarios para respaldar la aplicación sostenible de la CIPF, incluida la promoción de la CIPF y la cooperación con las organizaciones competentes, se basan en los recursos necesarios para coordinar las actividades de la Secretaría y aplicar el programa de la CMF. Las actividades anuales comprenden:

- Coordinación de las actividades de la Secretaría
- Organización y realización de la reunión anual de la CMF
- Organización de las reuniones del SPTA y de la Mesa
- Presentación de informes a la Mesa, el SPTA y la CMF
- Elaboración de proyectos para el plan operativo anual
- Presentación y vigilancia de los costos con respecto a los presupuestos anuales
- Financiación de las actividades
- Disposiciones relacionadas con los viajes
- Enlace/participación de la FAO
- Enlace con las instituciones de investigación y enseñanza
- Promoción de la CIPF
- Enlace con organizaciones internacionales y regionales específicas
- Enlace con organizaciones regionales de protección fitosanitaria
- Organización de la consulta técnica anual entre las ORPF
- Seguimiento de las cuestiones nuevas y emergentes

Plantilla total necesaria (EJC) Aplicación sostenible de la CIPF

4

(Y personal temporal en apoyo de los aspectos administrativos relacionados con todos los sectores del programa, p. ej. prestación de asistencia temporal para la compilación de observaciones en relación con las NIMF, envío de documentos, y prestación de asistencia durante la celebración de la reunión de la CMF.)

Costo (USD) Plena capacidad – Aplicación sostenible de la CIPF, promoción de la CIPF, situación mundial de la protección fitosanitaria

Personal necesario (4 EJC)	Costo estimado de 4 funcionarios	Costo estimado de las actividades anuales	Costo total
	589 500	450 000	1 039 500

3.9 Plantilla total necesaria

Programa de establecimiento de normas	7
Programa de intercambio de información	5
Programa de solución de controversias	0*
Mejora del programa de fortalecimiento de la capacidad fitosanitaria	3
Programa de aplicación sostenible de la CIPF (y personal temporal)	4
Promoción del programa de la CIPF	0*
Situación mundial del programa de protección fitosanitaria	0*

Total **19 EJC**

***Estos componentes están atendidos actualmente por personal que trabaja en otros sectores del programa.**

Costo (USD) Plena capacidad – Total

Programa	Personal necesario (EJC)	Costo estimado de 19 funcionarios	Costo estimado de las actividades anuales	Costo total
Establecimiento de normas	7	850 000	650 000	1 500 000
Intercambio de información	5	600 000	500 000	1 100 000
Solución de controversias	0	0	50 000	50 000
Capacidad fitosanitaria	3	155 000	500 000	655 000
Aplicación sostenible, Promoción de la CIPF, situación mundial de la protección fitosanitaria	4	589 500	450 000	1 039 500
Total	19	2 194 500	2 150 000	4 344 500

Secretaría de la CIPF – Necesidades de personal previstas (EJC)

